

A Symvoulio tis Epikrateias 2005. május 5-i határozatával az Enosis Efopliston Aktoploias, ANEK, Minoïkes Grammes, N.E. Lesvou és Bluestar Ferries kontra Ypourgos Emporikis Naftilias és Ypourgos Aigaiou ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-285/05. sz. ügy)

(2005/C 243/11)

(Az eljárás nyelve: görög)

A Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) 2005. május 10-i határozatával, amely 2005. július 15-én érkezett a Bíróság Hivatalához, az Enosis Efopliston Aktoploias, ANEK, Minoïkes Grammes, N.E. Lesvou és Bluestar Ferries kontra Ypourgos Emporikis Naftilias (kereskedelmi hajózási miniszter) és Ypourgos Aigaiou (az Égei-tenger ügyeinek minisztere) ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Symvoulio tis Epikrateias a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- a) Úgy kell-e értelmezni a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról szóló, 1992. december 7-i 3577/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 364.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet) 6. cikkének (3) bekezdését, hogy magánszemélyek e rendeletre hivatkozva megkérdőjelezhetik a görög törvényhozó által 2004. január 1-je előtt kibocsátott rendelkezések érvényességét?
- b) Amennyiben az első kérdésre adott válasz igenlő, lehetővé teszi-e a 3577/92/EGK tanácsi rendelet 1., 2., és 4. cikke olyan nemzeti szabályozás kibocsátását, amelynek alapján a hajótulajdonosok csak az illetékes nemzeti hatóság által évente meghatározott bizonyos hajóútvonalakon és az alábbi jellegzetességeket felmutató engedélyezési eljárásban adott előzetes hatósági jóváhagyással nyújthatnak tengeri kabotázs szolgáltatást: i) a szigeteket kiszolgáló összes hajóútvonalra vonatkozik és ii) az illetékes nemzeti hatóságoknak lehetőségük van arra, hogy egy hajóüzemeltetési engedélykérelemnek a kérelem egyes – a járatsűrűsége és a közszolgáltatás szüneteltetésének időtartamára, továbbá a fuvardíjra vonatkozó – elemeinek szabad belátásuk szerint és az alkalmazott szempontok előzetes meghatározása nélkül történő egyoldalú módosításával adjanak helyt?
- c) Amennyiben az első kérdésre adott válasz igenlő, a szolgáltatásnyújtás szabadságának az Európai Közösség létrehozásáról szóló szerződés 49. cikke szerint tilos korlátozását valósítja-e meg az a nemzeti szabályozás, amelynek rendelkezése szerint az a hajótulajdonos, aki egy bizonyos útvonalra (engedélykérelmének változtatás nélküli jóváhagyásával, vagy a hajótulajdonos által elfogadott módosításával) hajóüzemeltetési engedélyt kapott, elvileg köteles a teljes a szóban forgó útvonalon a közszolgáltatást megszakítás nélkül az egész szolgáltatási évben fenntartani, és e kötelezettség betartásának biztosítására még a szolgáltatás megkezdése előtt bankgarancia-levelet kell letétbe helyeznie, amely a szóban forgó kötelezettség nem teljesítése vagy nem pontos teljesítése esetén teljesen vagy részben érvényesítésre kerül?

- d) Lehetővé tesz-e a személyhajókra vonatkozó biztonsági szabályokról és követelményekről szóló, 1998. március 17-i 98/18/EK tanácsi irányelv (HL L 144.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 4. kötet) 5. cikke (2) bekezdésének és 6. cikke (3) bekezdése a), b), c), f) és g) pontjának a kérdéses időpontban, azaz a 2003. április 14-i 2003/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 123., magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 7. kötet) által történt módosítását megelőzően hatályos változata egy olyan nemzeti szabályozást, amely teljes mértékben megtiltja a bizonyos kort elért hajók belföldi utazásokra való alkalmazását?

Az Efeteio Patron 2005. június 8-i végzésével az Eirini Lechoritou, V. Karkoulis, G. Pavlopoulos, P. Bratsikas, D. Sotiropoulos és G. Dimopoulos kontra Németországi Szövetségi Köztársaság ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-292/05. sz. ügy)

(2005/C 243/12)

(Az eljárás nyelve: görög)

Az Efeteio Patron 2005. június 8-i végzésével, amely 2005. július 20-án érkezett a Bíróság Hivatalához, az Eirini Lechoritou, V. Karkoulis, G. Pavlopoulos, P. Bratsikas, D. Sotiropoulos és G. Dimopoulos kontra Németországi Szövetségi Köztársaság ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

Az Efeteio Patron a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését: